

**Προσφυγή/αγωγή της 12ης Φεβρουαρίου 2007 — Du Pont de Nemours (France) κ.λπ. κατά Επιτροπή**

(Υπόθεση T-31/07)

(2007/C 69/57)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

*Προσφεύγουσες/ενάγουσες:* Du Pont de Nemours (France) SAS (Puteaux, Γαλλία), Du Pont Portugal Serviços (Λισσαβόνα, Πορτογαλία), Du Pont Ibérica SL (Βαρκελώνη, Ισπανία), Du Pont de Nemours (Belgium) BVBA (Mechelen, Βέλγιο), Du Pont de Nemours Italiana Srl (Μιλάνο, Ιταλία), Du Pont de Nemours (Nederland) BV (Dordrecht, Κάτω Χώρες), Du Pont de Nemours (Deutschland) GmbH (Bad Homburg, Γερμανία), DuPont CZ s.r.o. (Πράγα, Τσεχία), DuPont Hungary Trading Ltd (Budaors, Ουγγαρία), DuPont Poland Sp.z o.o. (Βαρσοβία, Πολωνία), DuPont Romania Srl (Βουκουρέστι, Ρουμανία), Du Pont (UK) Ltd (Herts, Ηνωμένο Βασίλειο), Du PontAGro Hellas SA (Αθήνα, Ελλάδα), DuPont International Operations Sarl (Ελβετία), DuPont Solutions (France) SAS (Puteaux, Γαλλία) (εκπρόσωποι: D. Waelbroeck και N. Rampal, δικηγόροι)

*Καθής/εναγόμενη:* Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

**Αιτήματα των προσφευγουσών/εναγουσών**

Οι προσφεύγουσες-ενάγουσες ζητούν από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει το παράρτημα της οδηγίας 2006/133/ΕΚ της Επιτροπής, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ώστε να καταχωριστεί η ουσία flusilazole ως δραστική ουσία, καθόσον ορίζει ότι η προθεσμία για την καταχώριση της εν λόγω ουσίας ως δραστικής λήγει στις 30 Ιουνίου 2008·
- να ακυρώσει το άρθρο 3, παράγραφος 2, της οδηγίας 2006/133/ΕΚ, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ώστε να καταχωριστεί η ουσία flusilazole ως δραστική ουσία, καθόσον προβλέπει ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να τροποποιήσουν ή να ανακαλέσουν, κατόπιν της σχετικής επαναξιολογήσεως, τις εγκρίσεις για τα προϊόντα που περιέχουν flusilazole έως τις 30 Ιουνίου 2008·
- να ακυρώσει το μέρος Α των ειδικών διατάξεων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της οδηγίας 2006/133/ΕΚ της Επιτροπής, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ, καθόσον επιβάλλει περιορισμούς στα είδη των καλλιεργειών, για τις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση της ουσίας flusilazole κατόπιν της καταχωρίσεώς της στο παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ και τάσσει προθεσμία έως τις 30 Ιουνίου 2007 για τη θέση τους σε ισχύ (στο εξής: οι επίμαχοι περιορισμοί)·
- να υποχρεώσει την Επιτροπή να αποκαταστήσει τυχόν ζημιές τις οποίες υπέστησαν οι προσφεύγουσες-ενάγουσες λόγω των επίμαχων περιορισμών και να επιδικάσει σε αυτές ως αποζη-

μίωση το ποσό των 109 εκατομμύρια δολάρια (ήτοι περίπου 84 εκατομμύρια ευρώ), στο οποίο υπολογίζεται ότι ανέρχεται σήμερα η ζημία, ή οποιοδήποτε άλλο ποσό το οποίο αντιστοιχεί στη ζημία που οι προσφεύγουσες-ενάγουσες αποδεικνύουν, στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας, ότι υπέστησαν ή πρόκειται να υποστούν, λαμβάνοντας δε προσηκόντως υπόψη και τις μελλοντικές ζημιές·

- επικουρικώς, να υποχρεώσει τους διαδίκους να προσκομίσουν, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος από της ημερομηνίας εκδόσεως της αποφάσεώς του, στοιχεία σχετικά με το συμφωνηθέν μεταξύ τους ποσό της αποζημιώσεως ή, σε περίπτωση που οι διάδικοι δεν συμφωνήσουν, να υποβάλουν, εντός της ίδιας περιόδου, τα αιτήματά τους με λεπτομερή αριθμητικά στοιχεία·
- να επιδικάσει τόκους επί του καταβλητέου ποσού, από της ημερομηνίας εκδόσεως της αποφάσεώς του και μέχρις εξοφλήσεώς του, υπολογιζόμενους είτε βάσει του επιτοκίου που εφαρμόζει σήμερα η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες της πράξεις αναχρηματοδότησεως, επαυξημένου κατά δύο ποσοστιαίες μονάδες, είτε βάσει του επιτοκίου που το Πρωτοδικείο κρίνει προσηκόν,·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

**Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα**

Οι προσφεύγουσες-ενάγουσες ζητούν τη μερική ακύρωση του παραρτήματος της οδηγίας 2003/87/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2006 <sup>(1)</sup>, το οποίο τροποποίησε το παράρτημα I της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ <sup>(2)</sup>, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων, καθόσον επιβάλλει περιορισμούς τόσο ως προς τη χρονική περίοδο εντός της οποίας πρέπει να καταχωριστεί η flusilazole ως δραστική ουσία όσο και ως προς τα είδη των καλλιεργειών για τις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη χρησιμοποίησή της.

Οι προσφεύγουσες-ενάγουσες ισχυρίζονται ότι οι επίμαχοι περιορισμοί είναι παράνομοι, καθόσον στηρίζονται σε εκτίμηση των «πιθανών» και όχι των «πραγματικών» κινδύνων, όπως απαιτεί η οδηγία 91/414/ΕΟΚ. Ειδικότερα, υποστηρίζουν ότι η Επιτροπή, τάσσοντας ως προθεσμία καταχωρίσεως τους δεκαεπτά μήνες αντί της συνήθους δεκαετούς περιόδου και επιβάλλοντας περιορισμούς ως προς τα είδη των καλλιεργειών για τις οποίες τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση της εν λόγω ουσίας, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει τόσο από τη Συνθήκη ΕΚ όσο και από την οικεία οδηγία και τους κανονισμούς περί τροποποιήσεώς της και παραβίασε πλείονες αρχές του κοινοτικού δικαίου. Ειδικότερα, οι προσφεύγουσες-ενάγουσες ισχυρίζονται ότι η καθής-εναγόμενη παραβίασε τις αρχές της αναλογικότητας, της χρηστής διοικήσεως, της ασφάλειας δικαίου, της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης και της απαγορεύσεως των διακρίσεων, προσέβαλε το δικαίωμά τους ακροάσεως και παρέβη την υποχρέωση αιτιολογήσεως. Τέλος, ισχυρίζονται ότι η Επιτροπή ενήργησε κατά κατάχρηση εξουσίας, καθόσον επέβαλε τους επίμαχους περιορισμούς αυθαίρετως, χωρίς να λάβει υπόψη τα κριτήρια που προβλέπει η οικεία οδηγία.

Επιπλέον του αιτήματος ακυρώσεως, οι προσφεύγουσες-ενάγουσες προέβαλαν και αίτημα αποζημιώσεως, βάσει των άρθρων 235 ΕΚ και 288, παράγραφος 2, ΕΚ, ζητώντας την αποκατάσταση της απορρέουσας από τους επίμαχους περιορισμούς ζημίας, την οποία φέρεται ότι υπέστησαν.

- (<sup>1</sup>) Οδηγία 2006/133/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ώστε να καταχωριστεί η ουσία flusilazole ως δραστική ουσία (ΕΕ L 349, σ. 27).  
 (<sup>2</sup>) Οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (ΕΕ L 230, σ. 1).

### Προσφυγή της 7ης Φεβρουαρίου 2007 — Σλοβακική Δημοκρατία κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-32/07)

(2007/C 69/58)

Γλώσσα διαδικασίας: η σλοβακική

#### Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Σλοβακική Δημοκρατία (εκπρόσωπος: J. Čorba)

Καθής: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

#### Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Πρωτοδικείο:

- να ακυρώσει την προσβαλλόμενη απόφαση,
- για την περίπτωση που το Πρωτοδικείο δεν δεχθεί την άποψη που εκτίθεται στο σημείο 95 της προσφυγής, να διατηρήσει σε ισχύ, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 231, παράγραφος 2, ΕΚ, τα αποτελέσματα εκείνα της προσβαλλομένης αποφάσεως βάσει των οποίων η προσφεύγουσα καθορίζει τη συνολική ποσότητα των ποσοστώσεων και την κατανομή τους στους φορείς εκμεταλλεύσεως των εγκαταστάσεων που βρίσκονται στο έδαφός της,
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

#### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Η προσφεύγουσα προσβάλλει την απόφαση της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 2006, η οποία αφορά το εθνικό σχέδιο κατανομής των ποσοστώσεων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου το οποίο κοινοποίησε η Σλοβακική Δημοκρατία κατ' εφαρμογήν της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (<sup>1</sup>). Κατά την επίδικη απόφαση, ορισμένες πτυχές του εθνικού σχεδίου κατανομής της Σλοβακίας δεν συμβιβάζονται με το παράρτημα III της οδηγίας 2003/87/ΕΚ.

Αιτιολογώντας την προσφυγή της, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η Επιτροπή παρέβη τις διατάξεις του άρθρου 9, παράγραφος 3, σε συνδυασμό προς τις διατάξεις των άρθρων 9, παράγραφος 1, και 11, παράγραφος 2, της οδηγίας 2003/87/ΕΚ και παραβίασε την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης καθόσον, χωρίς να λάβει υπόψη της το εθνικό σχέδιο κατανομής, εφάρμοσε, με την προσβαλλόμενη απόφαση, τη δική της μέθοδο καθορισμού της ανώτατης συνολικής ποσότητας των ετήσιων μέσων ποσοστώσεων εκπομπών, ασκώντας παρανόμως αρμοδιότητα την οποία η οδηγία αναθέτει στο κράτος μέλος.

Εξάλλου, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η καθής, ακόμα και αν είχε το δικαίωμα να εφαρμόσει τη δική της μέθοδο καθορισμού της συνολικής ποσότητας των ποσοστώσεων εκπομπής, παραβίασε την αρχή της συνεργασίας μεταξύ των οργάνων της Κοινότητας και των οργάνων των κρατών μελών καθόσον εξέδωσε την προσβαλλόμενη απόφαση χωρίς να συμβουλευθεί την προσφεύγουσα.

Επιπλέον, η καθής παρέβη τις διατάξεις του άρθρου 9, παράγραφος 3, σε συνδυασμό με τις διατάξεις των άρθρων 1 και 9, παράγραφος 1, και τα κριτήρια 1 έως 4 του παραρτήματος III της οδηγίας 2003/87/ΕΚ και παραβίασε τη γενική αρχή της αναλογικότητας, καθόσον η μέθοδος καθορισμού της συνολικής ποσότητας των ποσοστώσεων εκπομπής την οποία εφάρμοσε δεν λαμβάνει υπόψη την ανάγκη αυξήσεως της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας στο έδαφος της προσφεύγουσας με βάση εθνικές πηγές άνθρακα λόγω της υποχρέωσής της τελευταίας να κλείσει δύο πτέρυγες του πυρηνικού σταθμού του Jaslovské Bohunice.

Τέλος, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η απόφαση συνιστά παράβαση ουσιώδους τύπου, καθόσον πάσχει από έλλειψη αιτιολογίας.

- (<sup>1</sup>) Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275, σ. 32).

### Διάταξη του Πρωτοδικείου της 22ας Ιανουαρίου 2007 — Verband der Internationalen Caterer in Deutschland κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-5/05) (<sup>1</sup>)

(2007/C 69/59)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Ο πρόεδρος του πρώτου τμήματος αποφάσισε τη διαγραφή της υποθέσεως.

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 82 της 2.4.2005.